

Četrtek, 15. december 2011

Uredba (ES) št. 1049/2001	Ta uredba
člen 15	člen 15
člen 16	člen 16
člen 17(1)	člen 17
člen 17(2)	—
člen 18	—
—	člen 18
—	člen 19
—	Priloga

(¹) Korelacijska tabela bo posodobljena med pravno-lingvističnim pregledom končnega akta.

Evropska agencija za pomorsko varnost ***I

P7_TA(2011)0581

Zakonodajna resolucija Evropskega parlamenta z dne 15. decembra 2011 o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1406/2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost (KOM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD))

(2013/C 168 E/46)

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Parlamentu in Svetu (KOM(2010)0611),
- ob upoštevanju člena 294(2) in člena 100(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija Parlamentu podala predlog (C7-0343/2010),
- ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
- ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora z dne 16. februarja 2011 (¹),
- po posvetovanju z Odborom regij,
- ob upoštevanju člena 55 Poslovnika,
- ob upoštevanju poročila Odbora za promet in turizem ter mnenj Odbora za proračun in Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane (A7-0372/2011),

1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;

(¹) UL C 107, 6.4.2011, str. 68.

Četrtek, 15. december 2011

2. poudarja, da je pri širitvi nalog Evropske agencije za pomorsko varnost treba upoštevati točko 47 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju ⁽¹⁾; poudarja, da odločitve zakonodajnega organa v prid širjenju nalog ne vplivajo na odločitve proračunskega organa v okviru letnega proračunskega postopka;
3. poziva Komisijo, naj zadevo ponovno predloži Parlamentu, če namerava svoj predlog bistveno spremeniti ali nadomestiti z drugim besedilom;
4. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji in nacionalnim parlamentom.

⁽¹⁾ UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

P7_TC1-COD(2010)0303

Stališče Evropskega parlamenta, sprejeto v prvi obravnavi dne 15. decembra 2011 z namenom sprejetja Uredbe (EU) št. .../2012 Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1406/2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 100(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo (ES) št. 1406/2002 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾, **sprejeto po nesreči naftnega tankerja Erika in po uničujočem onesnaženju z nafto, ki ga je povzročila nesreča**, je bila ustanovljena Evropska agencija za pomorsko varnost (v nadaljnjem besedilu: Agencija) za zagotovitev visoke, enotne in učinkovite stopnje pomorske varnosti in preprečevanja onesnaževanja z ladj. [Sprememba 1]

(1a) Po nesreči tankerja Prestige leta 2002 je bila spremenjena Uredba (ES) št. 1406/2002, tako da je Agencija dobila več pristojnosti v boju proti onesnaževanju. [Sprememba 2]

⁽¹⁾ UL C 107, 6.4.2011, str. 68.

⁽²⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 15. decembra 2011.

⁽³⁾ UL L 208, 5.8.2002, str. 1.

Četrtek, 15. december 2011

- (2) V skladu s členom 22 Uredbe (ES) št. 1406/2002 je upravni odbor Agencije (v nadaljevanju upravni odbor) leta 2007 naročil neodvisno zunanje ocenjevanje o izvajanju navedene uredbe. Na podlagi tega ocenjevanja je junija 2008 izdal priporočila v zvezi s spremembami Uredbe (ES) št. 1406/2002, Agencije in njenih **področij pristojnosti ter delovnih postopkih-postopkov**. [Sprememba 3]
- (3) Na podlagi zaključkov zunanjega ocenjevanja, priporočil upravnega odbora in večletne strategije, **ki jo je odbor sprejel marca 2010, je** treba pojasniti in posodobiti nekatere določbe Uredbe (ES) št. 1406/2002. Agencija bi morala dobiti **tudi** številne dodatne naloge, ki odražajo razvoj pomorske varnostne politike na ravni Unije in mednarodni ravni, **pri čemer bi se morala osredotočiti na svoje prednostne naloge, povezane s pomorsko varnostjo. Ob upoštevanju proračunskih omejitev Unije sta** za zagotovitev stroškovne in proračunske učinkovitosti **ter preprečevanje odvečnih stroškov** sta potrebna obsežen pregled in prerazporeditev. ~~Tako bi bilo možno~~ **Kolikor je mogoče, bo treba** z notranjo prerazporeditvijo v Agenciji pokriti ~~eno tretjino dodatnega osebja, potrebnega osebje,~~ **potrebno** za opravljanje novih nalog. [Sprememba 4]
- (3a) *To prerazporeditev bi bilo treba uskladiti z agencijami v državah članicah.* [Sprememba 5]
- (3b) *Agencija je že dokazala, da se nekatere naloge, na primer sistemi satelitskega spremljanja, učinkoviteje izvajajo na evropski ravni. Uporaba teh sistemov za podporo ciljem drugih politik prinaša proračunske prihranke državam članicam ter pomeni pravo evropsko dodano vrednost.* [Sprememba 6]
- (3c) *Da bi lahko Agencija ustrezno uresničevala naloge, ki so ji dodeljene s to uredbo, je treba povečati njena sredstva, čeprav v omejenem obsegu. Zato bo treba nameniti posebno pozornost v proračunskem postopku.* [Sprememba 7]
- (4) Nekatero določbo o posebnih vidikih upravljanja Agencije je treba jasneje opredeliti. Ob upoštevanju posebnih odgovornosti Komisije o izvajanju politik Unije, kakor je določeno s Pogodbo o delovanju Evropske unije (v nadaljevanju: PDEU), bi morala Komisija Agenciji zagotoviti smernice za izvajanje njenih nalog, ob popolnem spoštovanju pravnega statusa Agencije in neodvisnosti njenega izvršilnega direktorja, kot je določeno z Uredbo (ES) št. 1406/2002.
- (4a) *Pri imenovanjih v upravni odbor bi bilo treba v celoti upoštevati pomen uravnotežene zastopanosti glede na spol. Ta cilj bi bilo treba upoštevati pri izvolitvi predsednika in podpredsednika ter pri izbiri predstavnikov iz tretjih držav.* [Sprememba 8]
- (5) Agencija bi morala delovati v interesu Unije **in upoštevati smernice Komisije**. To pomeni, da lahko Agencija deluje tudi zunaj ozemlja Unije na področju svojih pristojnosti, **pri čemer spodbuja politiko pomorske varnosti Unije prek znanstvenega in tehničnega sodelovanja s tretjimi državami.** [Sprememba 9]
- (5a) *Agencija bi morala na prošnjo države članice pripraviti dodatne, stroškovno ugodne ukrepe in z njimi podpreti odziv na onesnaženje morja, tudi na onesnaženje z naftnih in plinskih ploščadi na morju. V primeru onesnaženja morja v tretji državi bi morala zahtevo izraziti Evropska komisija.* [Sprememba 10]

Četrtek, 15. december 2011

- (6) Agencija bi morala okrepiti podporo Komisiji **in državam članicam** na področju raziskovalnih dejavnosti glede na področje pristojnosti. Treba se je izogniti podvojevanju dela z obstoječim okvirom za raziskave Unije. Predvsem pa Agencija ne sme biti zadolžena za upravljanje raziskovalnih projektov. **Pri razširitvi nalog je treba paziti, da so naloge jasno in natančno opisane, da se ne podvajajo ter da se prepreči nepreglednost.** [Sprememba 11]
- (6a) **Glede na razvoj novih inovativnih aplikacij in storitev ter izboljšanje obstoječih ter zaradi vzpostavljanja evropskega pomorskega prostora brez meja bi morala Agencija v celoti izkoristiti možnosti, ki jih omogočajo programi EGNOS, Galileo in GMES.** [Sprememba 12]
- (7) Po izteku okvira Unije za sodelovanje na področju naključnega ali namernega onesnaženja morja, ki ga ustanavlja Odločba št. 2850/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, bi Agencija morala nadaljevati nekatere dejavnosti, ki so bile zajete v prejšnjem okviru, z uporabo strokovnih izkušenj in znanja Posvetovalne tehnične skupine za pripravljenost na morsko onesnaženje in odzivanje nanj.
- (7a) **Agencija državam članicam posreduje podrobne informacije o primerih onesnaževanja z ladij ter jim omogoča izpolnjevanje nalog iz Direktive 2005/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o onesnaževanju morja z ladij in uvedbi kazni za kršitve z onesnaževanjem, vključno s kazenskimi sankcijami ⁽²⁾. Toda učinkovitost izvrševanja in kazni se močno razlikujejo, čeprav se lahko tako onesnaženje razširi v vode drugih držav.** [Sprememba 13]
- (8) Nedavna dogajanja so poudarila nevarnost dejavnosti raziskovanja in izkoriščanja nafte in zemeljskega plina na morju za pomorski promet in morsko okolje. Uporaba ~~spesobnosti odzivanja~~ **zmogljivosti** Agencije bi morala biti nedvoumno razširjena, da bi lahko pokrivala ~~odzivanje na~~ onesnaženje, ki izhaja iz takih dejavnosti. Poleg tega bi morala Agencija zagotavljati podporo Komisiji pri analizi varnosti ~~premišnih~~ vrtin na morju za plin in nafto, da bi lahko odkrila možne pomanjkljivosti in na podlagi izkušenj, ki jih je pridobila na področju pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja onesnaževanja z ladij in odzivanja na onesnaženje morja. **To dodatno vlogo, ki prinaša evropsko dodano vrednost z uporabo obstoječega znanja in izkušenj Agencije, bi bilo treba podpreti z ustreznimi finančnimi in kadrovskega viri.** [Sprememba 14]
- (8a) **Predvsem sistem Agencije CleanSeaNet, ki se trenutno uporablja za fotografsko dokumentiranje razlitja nafte iz plovil, bi bilo treba uporabljati tudi za odkrivanje in dokumentiranje razlitja nafte iz obratov na obali in morju.** [Sprememba 15]
- (8b) **Za vzpostavitev notranjega trga bi bilo treba v čim večji meri uporabljati pomorski prevoz na kratke razdalje ter zmanjšati upravno breme za ladijski prevoz. Projekt t. i. "modrega pasu" bo pripomogel k zmanjšanju formalnosti poročanja za trgovske ladje pri vplutju v pristanišča držav članic ali izplutju iz njih.** [Sprememba 16]
- (9) Unija je pripravila obsežno pomorsko prometno strategijo do leta 2018, ki vključuje koncept e-maritime. Poleg tega razvija omrežje Unije za pomorski nadzor. Agencija ima na voljo pomorske sisteme in aplikacije, ki so uporabne za izvedbo teh politik **ter zlasti projekta "modri pas"**. Zato bi morala Agencija omogočiti zainteresiranim partnerjem dostop do teh sistemov in podatkov. [Sprememba 17]

⁽¹⁾ UL L 332, 28.12.2000, str. 1.

⁽²⁾ UL L 255, 30.9.2005, str. 11.

Četrtek, 15. december 2011

- (9a) *Treba bi bilo ustvariti sinergije med organi, vključno z obalnimi stražami, saj bi tako prispevali k vzpostavitvi enotnega evropskega pomorskega prostora ter pomagali pri preprečevanju in odpravljanju onesnaženja morja. [Sprememba 18]*
- (9b) *Agencija bi morala Komisiji in državam članicam pomagati pri oblikovanju in izvajanju pobude Unije "e-maritime", katere namen je povečati učinkovitost pomorskega sektorja s pomočjo boljše uporabe informacijskih tehnologij brez poseganja na področja pristojnosti pristojnih organov. [Sprememba 19]*
- (9c) *Agencija bi morala podpirati države članice in Komisijo pri spodbujanju usposabljanja v pomorstvu, saj je pomembno, da Evropa še naprej privablja nove, visoko kakovostne pomorščake, ki bodo zamenjali generacijo, ki se upokojuje. Zlasti bi si morala prizadevati za izmenjavo najboljših praks in spodbujanje izmenjav med institucijami za pomorstvo na podlagi modela Erasmus. [Sprememba 20]*
- (10) *Agencija se je uveljavila kot ugleden dobavitelj podatkov o pomorskem prometu na ravni Unije, ki so zanimivi in pomembni za druge dejavnosti Unije. Agencija bi morala s svojimi dejavnostmi, zlasti v zvezi s pomorsko inšpekcijo, spremljanjem pomorskega prometa in plovnih poti ter pomočjo pri odkrivanju možnih onesnaževalcev, prispevati h krepitvi sinergij na ravni Unije pri nekaterih dejavnostih za preprečevanje onesnaževanja morja in boj proti njemu, in sicer s spodbujanjem izmenjave informacij in dobrih praks med različnimi službami obalne straže. Poleg tega bi Agencija lahko s spremljanjem in zbiranjem podatkov zbrala osnovne podatke, na primer o piratstvu ter o možnih nevarnostih, ki jih za pomorski promet in morsko okolje pomenita pomenijo raziskovanje, in izkoriščanje in transport nafte in zemeljskega plina na morju. [Sprememba 21]*
- (10a) *Da bi se odzvali na vse večjo nevarnost piratstva v Adenskem zalivu in zahodnem Indijskem oceanu, bi morala Agencija operaciji pomorskih sil EU Atalanta posredovati natančne informacije o položaju plovil pod zastavo EU, ki prečkajo to območje, označeno kot zelo nevarno. Soglasja za to dejavnost doslej še niso dale vse države članice. S to uredbo bi jim morala biti naložena ta obveznost, s čimer bi se okrepila vloga Agencije v boju proti piratstvu. [Sprememba 22]*
- (11) *Sistemi, aplikacije, strokovno znanje in podatki Agencije so pomembni tudi kot prispevek k doseganju cilja za dobro okoljsko stanje morskih voda v skladu z Direktivo 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji) ⁽¹⁾, predvsem v točkah, ki zadevajo plovo, kot so balastne vode, morski odpadki in podvodni hrup.*
- (11a) *Na področju pomorske inšpekcije Unija tesno sodeluje s Pariškim memorandumom o soglasju. Zaradi večje učinkovitosti bi morala Agencija in sekretariat Pariškega memoranduma o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost plovbe, čim tesneje sodelovati, Komisija in države članice pa bi morale preučiti vse možnosti za nadaljnje povečanje učinkovitosti. [Sprememba 23]*

⁽¹⁾ Direktiva 2008/56/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju politike morskega okolja (Okvirna direktiva o morski strategiji), UL L 164, 25.6.2008, str. 19.

Četrtek, 15. december 2011

- (11b) **Znanje in izkušnje Agencije na področju onesnaževanja in odzivanja na nesreče v morskem okolju bi bile dragocene tudi pri oblikovanju smernic za izdajo licenc za raziskovanje in izkoriščanje nafte in plina. Agencija bi zato morala pomagati Komisiji in državam članicam pri tej nalogi. [Sprememba 24]**
- (12) Agencija izvaja inšpekcijske preglede kot podporo Komisiji pri oceni dejanskega izvajanja zakonodaje Unije. Vloge Agencije, Komisije, držav članic in upravnega odbora morajo biti jasno določene.
- (13) Komisija in Agencija bi morali tesno sodelovati pri **čim hitrejši** pripravi operativnih delovnih postopkov Agencije pri inšpekcijskih pregledih. Dokler ukrepi o teh delovnih postopkih ne začnejo veljati, naj Agencija pri inšpekcijskih pregledih uporabi dosedanja prakso. [Sprememba 25]
- (14) ~~Pogoje~~ **Za sprejemanje pogojev** za operativne delovne postopke Agencije pri izvajanju inšpekcij, bi bilo treba sprejeti **na Komisijo prenesti pooblastilo za sprejemanje aktov** v skladu s ~~Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil~~ ^(*) **členom 290 Pogodbe PDEU**. [Sprememba 26]
- (14a) **Vsi ti ukrepi ter prispevek Agencije k usklajevanju med državami članicami in Komisijo bi morali biti usmerjeni k vzpostavljanju dejanskega evropskega pomorskega prostora.** [Sprememba 27]
- (14b) **Upoštevati bi bilo treba Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti** ⁽²⁾ (finančna uredba), zlasti njen člen 185, ter medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju ⁽³⁾, zlasti njegovo točko 47. [Sprememba 28]
- (15) Uredbo (ES) št. 1406/2002 je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Spremembe Uredbe (ES) št. 1406/2002

Uredba (ES) št. 1406/2002 se spremeni:

- (1) Členi od 1 do 3 se nadomestijo z naslednjim:

„Člen 1

Cilji

1. Ta uredba ustanavlja Evropsko agencijo za pomorsko varnost (v nadaljevanju: Agencija). Agencija deluje v interesu Unije.

(*) UL L 184, 17.7.1999, str. 23

(2) UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

(3) UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

Četrtek, 15. december 2011

2. Agencija zagotavlja državam članicam in Komisiji potrebno tehnično in znanstveno podporo ter visoko stopnjo strokovnega znanja in izkušenj, da bi jim pomagala pravilno uporabljati zakonodajo Unije ~~na področju~~ **in s tem zagotovila visoko, enotno in učinkovito raven** pomorske varnosti **in zaščite**, pomorske zaščite in preprečevanja onesnaževanja z ladij, spremljati **da bi uporabila obstoječe zmogljivosti za pomoč, preprečila in obravnavala onesnaževanje morja, tudi z naftnih in plinskih ploščadi na morju, ter razvijala evropski pomorski prostor brez meja, da bi spremljala** njeno izvajanje in ~~ocenjevati~~ **ocenjevala** učinkovitost obstoječih ukrepov. [Sprememba 29]

3. Agencija zagotovi državam članicam in Komisiji tehnično in znanstveno podporo na področju naključnega ali namernega morskega onesnaženja ter na zahtevo podpre mehanizme držav članic pri odzivanju na onesnaženje z dodatnimi sredstvi na stroškovno učinkovit način, ne glede na odgovornost obalnih držav, da vzpostavijo ustrezne mehanizme za odzivanje na onesnaženje, in ob upoštevanju obstoječega sodelovanja med državami članicami na tem področju. Agencija deluje v podporo mehanizmu EU za civilno zaščito, ki ga vzpostavlja Odločba Sveta 2007/779/ES, Euratom z dne 8. novembra 2007 o vzpostavitvi mehanizma Skupnosti na področju civilne zaščite-~~(*)~~ (*).

Člen 2

Naloge Agencije

1. Agencija izvaja naloge iz odstavka 2 ~~Cilji iz člena 1 so najpomembnejša naloga Agencije in prednostna naloga je njihova uresničitev. Z dodelitvijo nalog iz odstavka 2 tega člena na področju pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja~~ **Agenciji se zagotovi, da ni podvajanja dela in se dobro izvedejo naloge, povezane s pomorsko varnostjo in zaščito, preprečevanjem** onesnaževanja z ladij in odzivanja **odzivanjem** na onesnaženje morja, da bi zagotovila primerno doseganje ciljev iz člena 1 ~~na zahtevo držav članic ali Komisije~~. [Sprememba 30]

2. Agencija zagotovi podporo Komisiji pri:

(a) pripravljalnih delih za posodobitev in razvoj ustreznega prava Unije, predvsem v skladu z razvojem mednarodne zakonodaje na področju pomorske varnosti in pomorske zaščite;

(b) dejanskem izvajanju ustreznega prava Unije, predvsem z izvajanjem inšpekcijskih pregledov iz člena 3 te uredbe in zagotavljanjem tehnične pomoči Komisiji pri opravljanju inšpekcijskih pregledov v skladu s členom 9(4) Uredbe (ES) št. 725/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o povečanju zaščite na ladjah in v pristaniščih-~~(**)~~ (**). Agencija lahko Komisiji predloži predloge za morebitne izboljšave ustreznega prava Unije;

(ba) zagotavljanju tehnične pomoči Komisiji pri opravljanju nadzornih nalog, ki so ji dodeljene v skladu s členom 13(2) Direktive 2005/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2005 o krepitvi varnosti v pristaniščih (**); [Sprememba 31]

Četrtek, 15. december 2011

- (c) ~~zagotavljanju tehnične podpore~~ **posodabljanju in razvoju sredstev**, ki je **so** potrebna za sodelovanje v tehničnih organih IMO, ILO, Pariškem memorandumu o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost plovbe, in drugih regionalnih organizacijah; [Sprememba 32]
- (d) razvoju in izvajanju politik Unije, povezanih z nalogami Agencije, ~~kot so zlasti na področju pomorske avtoceste, evropski pomorski prostor~~ **varnosti, pa tudi pri pomorskih avtocestah, evropskem pomorskem prostoru** brez meja, **projektu "modrega pasu"**, e-maritime, ~~eeinske plovne poti, Okvirna direktiva~~ **okvirni direktivi** o morski strategiji, ~~podnebne spremembe~~ **podnebnih spremembah** in pri analizi varnosti ~~premičnih~~ **naftnih in plinskih** vrtin na morju ~~za plin in nafto~~ **ter boju proti onesnaževanju**; [Sprememba 33]
- (da) **pri izmenjavi informacij o kateri koli drugi politiki, ki bi lahko bila ustrezna glede na pristojnosti in strokovno znanje Agencije**; [Sprememba 34]
- (e) izvedbi programov Unije, povezanih z nalogami Agencije, kot so "globalno spremljanje okolja in varnosti" (GMES) in programi sodelovanja z evropskimi sosedskimi državami;
- (ea) **pri oblikovanju in izvajanju politike za večjo kakovost usposabljanja evropskih pomorščakov ter pri spodbujanju poklicnih poti v pomorstvu, pri čemer je treba upoštevati potrebo po visoko kvalificirani delovni sili v pomorskem grozdu EU**; [Sprememba 35]
- (f) analizi raziskovalnih projektov v teku in zaključenih raziskovalnih projektov, ki so povezani s področjem delovanja Agencije. To vključuje določanje možnih nadaljnjih ukrepov, ki izhajajo iz posameznih raziskovalnih projektov ~~ter opredelitev ključnih vsebin in prednostnih nalog za prihodnje raziskovalne projekte na ravni EU~~; [Sprememba 36]
- (fa) **oblikovanju pogojev ali smernic glede izdaje licenc za raziskovanje in izkoriščanje nafte in plina v morskem okolju, zlasti s tem povezanih okoljskih vidikov ter vidikov civilne zaščite**; [Sprememba 37]
- (g) izvajanju vseh nalog, dodeljenih v skladu z obstoječo in prihodnjo zakonodajo Unije na ustreznem področju.
3. Agencija sodeluje z državami članicami pri:
- (a) organizaciji, kjer je primerno, ustreznih izobraževalnih dejavnosti na področjih, za katera je odgovorna država pristanišča, država zastave ali obalna država;
- (b) razvoju tehničnih rešitev, vključno z zagotavljanjem ustreznih storitev, in zagotavljanju tehnične podpore v zvezi z izvajanjem prava Unije;
- (ba) **podpori spremljanju priznanih organizacij, ki v imenu držav članic izdajajo spričevala v skladu s členom 9 Direktive 2009/15/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o skupnih pravilih in standardih za organizacije, pooblaščen za tehnični nadzor in pregled ladij, ter za ustrezne ukrepe pomorskih uprav (****), brez poseganja v pravice in obveznosti države zastave**; [Sprememba 38]

Četrtek, 15. december 2011

- (bb) **pomoči Komisiji pri dokončevanju nalog iz členov 3, 5, 6, 7 in 8 Uredbe (ES) št. 391/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o skupnih pravilih in standardih za organizacije za tehnični nadzor in pregled ladij (*****) ter svetuje glede uporabe in izvajanja člena 10 navedene uredbe; [Sprememba 39]**
- (c) zagotavljanju dodatnih sredstev, na stroškovno učinkovit način, prek mehanizma EU za civilno zaščito, vzpostavljenega z Odločbo 2007/779/ES, Euratom, za njihove postopke odzivanja na onesnaženje pri naključnem ali namernem onesnaženju morja, kadar je takšna zahteva predložena. V zvezi s tem Agencija pomaga prizadeti državi članici, pod vodstvom katere potekajo postopki čiščenja, **tako da ji da na voljo ustrezna tehnična sredstva; [Sprememba 40]**
- (ca) **zbiranju in analizi podatkov o kvalifikacijah in zaposlovanju pomorščakov, da bi izmenjali dobro prakso pri usposabljanju pomorščakov po Evropi; [Sprememba 41]**
- (cb) **usklajevanju programov šol za usposabljanje, s čimer bi zagotovili usklajenost; [Sprememba 42]**
- (cc) **omogočanju vzpostavitve izmenjav med izobraževalnimi ustanovami za pomorstvo po zgledu modela Erasmus; [Sprememba 43]**
- (cd) **zagotavljanju tehničnega znanja na področju ladjedelništva ali drugih podobnih dejavnosti, povezanih s pomorskim prometom, da bi razvili uporabo okolju prijaznih tehnologij in zagotovili visoko raven zaščite; [Sprememba 44]**
4. Agencija zagotovi podporo državam članicam in Komisiji pri:
- (a) spremljanju prometa, kjer Agencija spodbuja sodelovanje med državami, ki mejijo na zadevna pomorska območja, na področjih, ki jih ureja Direktiva 2002/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o vzpostavitvi sistema spremljanja in obveščanja za ladijski promet⁽²⁾ (*****), razvoju in upravljanju katerega koli informacijskega sistema, potrebnega za doseganje ciljev navedene direktive. Poleg tega pa bi morala prispevati k razvoju skupnega okolja za izmenjavo informacij na področju pomorstva EU;
- (aa) **podpiranju ukrepov v boju proti nelegalnemu prometu in piratstvu, tako da zagotavlja podatke in informacije za lažje izvajanje teh ukrepov ter zlasti z uporabo svojih sistemov samodejnega prepoznavanja in satelitskih slik; [Sprememba 45]**
- (ab) **oblikovanju in izvajanju makroregionalne politike Unije na področjih dejavnosti Agencije; [Sprememba 46]**

Četrtek, 15. december 2011

- (b) preiskavah pomorskih nesreč v skladu z Direktivo 2009/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi temeljnih načel za preiskovanje nesreč v sektorju pomorskega prometa⁽⁴⁾ (*****). Agencija **na zahtevo pristojne države članice** zagotovi podporo državi članici, pri izvajanju preiskave resnih pomorskih nesreč in pripravi analizo poročil o preiskavah nesreč, da bi opredelila dodano vrednost na ravni EU v smislu pomembnih naukov iz izkušenj. **V ta namen se Agencijo povabi, naj pomaga državam članicam med preiskavami nesreč na morskih obratih (na obali in morju), tudi nesreč na naftnih in plinskih ploščadih, države članice pa naj v čim večji meri in pravočasno sodelujejo z Agencijo; [Sprememba 47]**
- (ba) spremljanju obsega in posledic za okolje pri razlitjih nafte iz obratov na morju, in sicer s pomočjo svojega sistema CleanSeaNet; [Sprememba 48]
- (bb) pri naftnih in plinskih ploščadih na morju, kjer ocenjuje ureditev držav članic za načrte ukrepov ob nesrečah in pripravljenost na nesrečo, ter pri usklajevanju odziva na onesnaženje z nafto v primeru nesreče; [Sprememba 49]
- (bc) pri obratih na morju, kjer zagotavlja nadzor neodvisne tretje strani nad pomorskimi vidiki, povezanimi z varnostjo, preventivo, varovanjem okolja in načrtovanjem ukrepov v izrednih razmerah; [Sprememba 50]
- (c) zagotavljanju nepristranskih, zanesljivih in primerljivih statistik, informacij in podatkov. Agencija omogoči Komisiji in državam članicam narediti vse potrebno za izboljšanje njihovih dejavnosti in oceniti **uspešnost in stroškovno** učinkovitost obstoječih ukrepov. Take naloge vključujejo zbiranje, beleženje in ocenjevanje tehničnih podatkov, sistematično uporabo obstoječih zbirk podatkov, vključno z njihovim medsebojnim bogatenjem, ter po potrebi razvoj dodatnih zbirk podatkov. Na podlagi zbranih podatkov Agencija pomaga Komisiji pri objavi informacij o ladjah v skladu z Direktivo 2009/16/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o pomorski inšpekciji države pristanišča⁽⁵⁾ (*****). Agencija Komisiji in državam članicam pomaga pri njihovih dejavnostih za izboljšanje identifikacije in sledenja ladij, ki so izvedle nezakonite izpuste v skladu z Direktivo 2005/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o onesnaževanju morja z ladij in uvedbi kazni za kršitve z onesnaževanjem, vključno s kazenskimi sankcijami⁽⁶⁾ (*****). [Sprememba 51]

4a. Agencija pripravi letni pregled "dogodkov na morju", v katerega vključi "nevarne nezgode" in "skorajšnje nesreče" na podlagi podatkov, ki jih predložijo ustrezni nacionalni organi držav članic. Ta pregled je treba letno predložiti Evropskemu parlamentu in Svetu. [Sprememba 91]

5. Na zahtevo Komisije Agencija zagotovi tehnično podporo glede izvajanja ustrezne zakonodaje EU državam, ki so zaprosile za pristop k Uniji, evropskim sosedskim partnerskim državam, **kakor in kadar je to primerno**, in državam, ki sodelujejo v Pariškem memorandumu o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost plovbe. [Sprememba 53]

Četrtek, 15. december 2011

Na zahtevo Komisije Agencija zagotovi tudi podporo v primeru naključnega ali namernega onesnaženja morja, ki zadeva te države, prek mehanizma EU na področju civilne zaščite, vzpostavljenega z Odločbo 2007/779/ES, Euratom, po analogiji s pogoji za države članice iz odstavka (3)(c) tega člena.

Te naloge se uskladijo z obstoječimi regionalnimi programi sodelovanja in vključujejo, kjer je primerno, organizacijo ustreznih izobraževalnih dejavnosti.

Člen 3

Inšpekcijski nadzor

1. Za opravljanje nalog, prej dodeljenih Agenciji in podporo Komisiji pri opravljanju dolžnosti iz Pogodb in predvsem oceno dejanskega izvajanja zakonodaje Unije, Agencija **pomaga Komisiji pri pregledu presoj vplivov na okolje in na zahtevo Komisije** izvaja inšpekcije v državah članicah. [Sprememba 54]

Nacionalni organi držav članic osebju Agencije poenostavljajo delovanje.

Agencija izvaja inšpekcijske preglede v imenu Komisije tudi v tretjih državah, kot to zahteva zakonodaja Unije, predvsem glede organizacij, ki jih Unija priznava v skladu z Uredbo (ES) št. 391/2009, ter usposabljanja pomorščakov in izdajanja spričeval pomorščakom iz Direktive 2008/106/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o minimalni ravni izobraževanja pomorščakov-⁽⁷⁾ (*****).

2. Operativni delovni postopki Agencije za izvajanje inšpekcijskih pregledov iz odstavka 1 so pogojeni z zahtevami, ki jih je treba sprejeti v skladu s postopkom iz člena 23(2) člena 23. [Sprememba 55]

3. Po potrebi oziroma vsakokrat, ko se zaključi krog inšpekcijskih pregledov, Agencija analizira poročila tega kroga in opredeli horizontalne ugotovitve in splošna spoznanja glede **uspešnosti in stroškovne** učinkovitosti obstoječih ukrepov. Agencija to analizo predloži Komisiji v nadaljnjo razpravo z državami članicami **ter jo da na voljo javnosti v preprosto dostopni obliki, tudi elektronski**. [Sprememba 56]

⁽⁴⁾ UL L 314, 1.12.2007, str. 9.

^(*) UL L 314, 1.12.2007, str. 9.

⁽²⁾ UL L 129, 29.4.2004, str. 6.

^(**) UL L 129, 29.4.2004, str. 6.

^(***) UL L 310, 25.11.2005, str. 28.

^(****) UL L 131, 28.5.2009, str. 47.

^(*****) UL L 131, 28.5.2009, str. 11.

⁽²⁾ UL L 208, 5.8.2002, str. 10.

^(*****) UL L 208, 5.8.2002, str. 10.

⁽⁴⁾ UL L 131, 28.5.2009, str. 114.

^(*****) UL L 131, 28.5.2009, str. 114.

⁽⁵⁾ UL L 131, 28.5.2009, str. 57.

^(*****) UL L 131, 28.5.2009, str. 57.

⁽⁶⁾ UL L 255, 30.9.2005, str. 11.

^(*****) UL L 255, 30.9.2005, str. 11.

⁽⁷⁾ UL L 323, 3.12.2008, str. 33.

^(*****) UL L 323, 3.12.2008, str. 33."

Četrtek, 15. december 2011

(2) V členu 5 se odstavek 3 in 4 nadomestita z naslednjim:

"3. Na zahtevo Komisije lahko upravni odbor v soglasju **in sodelovanju** z zadevnimi državami članicami sklene, da bo ustanovil območne centre, potrebne za opravljanje nalog Agencije na najbolj uspešen in učinkovit način, **in s tem okrepi sodelovanje med obstoječimi regionalnimi in nacionalnimi omrežji, ki že sodelujejo pri preventivnih ukrepih. Pri tem natančno opredeli obseg dejavnosti območnega centra in se izogiba nepotrebnim finančnim stroškom.** [Sprememba 57]

4. Agencijo zastopa izvršilni direktor. Izvršilni direktor lahko v imenu Agencije sklene upravne sporazume z drugimi organi, ki delujejo na področju delovanja Agencije, potem, ko je o tem obvestil upravni odbor."

(3) Odstavek 2 člena 10 se spremeni:

(-a) točka (b) se nadomesti z naslednjim:

"(b) sprejme letno poročilo o aktivnostih agencije in ga najpozneje do 15. junija pošlje Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji, Računskemu sodišču in državam članicam.

Agencija vsako leto pošlje proračunskemu organu vse informacije o rezultatu postopkov vrednotenja;"

[Sprememba 58]

(a) točka (c) se nadomesti z naslednjim:

"(c) v okviru priprave programa dela preuči prošnje držav članic za tehnično podporo, kakor je navedeno v členu 2(3);

(ca) sprejme večletno strategijo za Agencijo za obdobje naslednjih pet let ob upoštevanju ~~menja~~ **mnenj Parlamenta in** Komisije; [Sprememba 59]

(cb) sprejme večletni načrt kadrovske politike Agencije;"

(b) točka (g) se črta;

(ba) točka (h) se nadomesti z naslednjim:

"(h) opravlja svoje dolžnosti v zvezi s proračunom agencije po členih 18, 19 in 21 ter nadzoruje in zagotovi ustrezno upoštevanje ugotovitev in priporočil različnih notranjih ali zunanjih revizijskih poročil in ocen;"

[Sprememba 60]

Četrtek, 15. december 2011

(c) točka (i) se nadomesti z naslednjim:

"(i) izvršuje disciplinsko oblast nad izvršilnim direktorjem in vodji oddelkov iz člena 16;"

(d) točka (l) se nadomesti z naslednjim:

"(l) pregleda finančno izvajanje podrobnega načrta iz točke (k) in proračunske obveznosti iz Uredbe (ES) št. 2038/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o večletni denarni podpori ukrepom Evropske agencije za pomorsko varnost na področju odzivanja na onesnaženje z ladij-⁽⁴⁾ (*).

⁽⁴⁾ UL L 394, 30.12.2006, str. 1.

(*) UL L 394, 30.12.2006, str. 1."

(3a) Člen 11 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se pododstavek 2 nadomesti z naslednjim:

"Člani odbora so imenovani na podlagi stopnje ustreznih izkušenj in strokovnega znanja na področju pomorske varnosti, zaščite in odzivanja na onesnaženje morja. Imajo tudi izkušnje in tehnično znanje na področjih splošnega finančnega upravljanja, uprave in kadrovskega vodenja. [Sprememba 61]

Člani upravnega odbora podajo pisno izjavo o zavezah in pisno izjavo o interesu, v kateri navedejo neposredne ali posredne interese, ki bi lahko vplivali na njihovo neodvisnost. Na vsaki seji navedejo interese, ki bi lahko ogrozili njihovo neodvisnost pri obravnavi nekaterih točk dnevnega reda, ter ne sodelujejo pri razpravah in glasovanju o teh točkah.";

[Sprememba 62]

(b) odstavka 3 in 4 se nadomestita z naslednjim:

"3. Mandat traja štiri leta. Mandat se lahko enkrat obnovi. [Sprememba 63]

4. Po potrebi se udeležba predstavnikov tretjih držav in pogoji zanjo uredijo z dogovori iz člena 17(2). Takšna udeležba ne vpliva na glasovalni delež predstavnikov Komisije v upravnem odboru."

[Sprememba 64]

(3b) V členu 12 se vstavi odstavek 1a:

"1a. Uravnotežena zastopnost obeh spolov se ohrani tudi pri volitvah predsednika in njegovega namestnika."

[Sprememba 88]

Četrtek, 15. december 2011

(3c) Člen 14, odstavek 2, pododstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

"2. Predstavniki držav članic imajo 75-odstotni delež vseh glasov, ki si ga delijo enakovredno. Predstavniki Komisije imajo 25-odstotni delež vseh glasov, ki si ga delijo enakovredno. Izvršilni direktor Agencije ne glasuje."

[Sprememba 65]

(4) Člen 15 se spremeni:

(a) točki (a) in (b) odstavka 2 se nadomestita z naslednjim:

"(a) pripravi večletno strategijo Agencije in jo predloži upravnemu odboru po posvetovanju s Komisijo **in pristojnim odborom Evropskega parlamenta** najmanj 8 tednov pred ustreznim zasedanjem odbora; [Sprememba 66]

(aa) pripravi večletni načrt kadrovske politike ~~in~~ **ter** ga po posvetu s Komisijo **in pristojnim odborom Evropskega parlamenta** predloži upravnemu odboru; [Sprememba 67]

(ab) pripravi letni delovni program in **navede predvidene človeške in finančne vire, določene za vsako dejavnost, in** podroben načrt o pripravljenosti in odzivanju Agencije na onesnaženje ter ju predloži upravnemu odboru po posvetovanju s Komisijo najmanj 8 tednov pred ustreznim zasedanjem odbora. **Izvršni direktor sprejme vsako povabilo pristojnega odbora Evropskega parlamenta, naj predstavi letni delovni program in izmenja mnenja o njem.** Stori vse potrebno za njuno izvajanje. ~~Odziva se~~ **in se odziva** na vse prošnje za podporo držav članic v skladu s členom 10(2)(c). [Sprememba 68]

(b) odloča o izvedbi inšpekcijskih pregledov iz člena 3 po posvetovanju s Komisijo in v skladu z zahtevami iz istega člena 3. Tesno sodeluje s Komisijo pri pripravi ukrepov iz člena 3(2);"

(b) v odstavku 2 se točka (d) nadomesti z naslednjim besedilom:

"(d) organizira učinkovit sistem spremljanja, ki je namenjen primerjavi dosežkov Agencije z njenimi cilji in nalogami, določenimi s to uredbo. **V ta namen v dogovoru s Komisijo določi prilagojene kazalnike uspešnosti za učinkovito oceno doseženih rezultatov.** Zagotovi, da so organizacijske strukture Agencije redno prilagojene glede na spreminjajoče se potrebe v okviru razpoložljivih finančnih sredstev in človeških virov. Na podlagi tega izvršilni direktor vsako leto pripravi osnutek splošnega poročila in ga predloži upravnemu odboru. Poročilo vsebuje poseben razdelek o finančnem izvajanju podrobnega načrta dejavnosti o pripravljenosti in odzivanju Agencije na onesnaženje ter vsebuje posodobljen pregled statusa vseh dejavnosti, ki izhajajo iz tega načrta. Oblikuje redne postopke ocenjevanja, ki ustrezajo priznanim strokovnim standardom;"

[Sprememba 70]

(c) v odstavku 2 se črta točka (g);

(d) odstavek 3 se črta.

Četrtek, 15. december 2011

- (5) Člen 16 se nadomesti z naslednjim besedilom:

"Člen 16

Imenovanje izvršilnega direktorja in vodij oddelkov

1. Izvršilnega direktorja imenuje in razreši upravni odbor. Imenovan je kandidat s seznama, ki ga predlaga Komisija, za obdobje petih let na podlagi zaslug ter dokazanih upravnih in vodstvenih sposobnosti, pa tudi usposobljenosti in izkušenj, s področja pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja onesnaževanja ~~z ladij~~ in odzivanja na morsko onesnaženje. Kandidat, ki ga izbere upravni odbor, je lahko pred imenovanjem povabljen, da pred pristojnim odborom Evropskega parlamenta, poda izjavo in odgovori na vprašanja njegovih članov. **Mnenje odbora, če ga izrazi, se obravnava pred uradnim imenovanjem.** Upravni odbor sprejme odločitev s štiripetinsko večino članov z glasovalno pravico. [Sprememba 71]

2. Upravni odbor lahko, na predlog Komisije, ob upoštevanju poročila ocenjevanja, podaljša mandat izvršilnega direktorja za največ ~~tri leta~~ **pet let**. Upravni odbor sprejme odločitev s štiripetinsko večino članov, ki imajo glasovalno pravico. Upravni odbor obvesti Evropski parlament, da namerava podaljšati mandat izvršilnega direktorja. Izvršilnega direktorja lahko v enem mesecu pred podaljšanjem njegovega mandata pristojni odbor Evropskega parlamenta pozove, da poda izjavo in odgovori na vprašanja njegovih članov. **Mnenje odbora, če ga izrazi, se obravnava pred ponovnim uradnim imenovanjem.** Če se izvršilnemu direktorju mandat ne podaljša, ta opravlja funkcijo do imenovanja naslednika. [Sprememba 72]

3. Izvršilnemu direktorju lahko pomaga en ali več vodij oddelkov. Če je izvršilni direktor odsoten ali zadržan, ga nadomesti eden od vodij oddelka.

4. ~~Vodje~~ **Ob upoštevanju uravnoteženega zastopanja obeh spolov so vodje** oddelka imenovani na podlagi zaslug ter dokazanih upravnih in vodstvenih sposobnosti, pa tudi usposobljenosti in izkušenj, s področja pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja onesnaževanja ~~z ladij~~ in odzivanja na morsko onesnaženje. Vodje oddelka imenuje ali razreši izvršilni direktor po predhodnem pozitivnem mnenju upravnega odbora."

[Spremembi 73 in 90]

- (6) Člen 18 se spremeni:

- (a) v odstavku 1 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

"(c) pristojbine in dajatve za objavo, usposabljanje in/ali druge storitve Agencije."

- (b) *odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:*

"3. Izvršni direktor na osnovi proračuna, oblikovanega na podlagi dejavnosti, pripravi osnutek izjave o predračunu prihodkov in odhodkov agencije za naslednje proračunsko leto in ga skupaj z osnutkom programa vzpostavitve pošlje upravnemu odboru.";

[Sprememba 74]

- (c) *odstavka 7 in 8 se nadomestita z naslednjim:*

"7. Komisija pošlje izjavo o predračunu Evropskemu parlamentu in Svetu (v nadaljnjem besedilu proračunski organ) skupaj z osnutkom splošnega proračuna Evropske unije.

Četrtek, 15. december 2011

8. Na podlagi izjave o predračunu Komisija v osnutek splošnega proračuna Evropske unije vnese ocene, ki jih šteje potrebne za program vzpostavitve, in znesek subvencije, ki se zaračuna splošnemu proračunu, in ga predloži proračunskemu organu v skladu s členom 314 PDEU, skupaj z opisom in utemeljitvijo morebitnih razlik med oceno prihodkov in odhodkov agencije ter zneskom subvencije, ki bo bremenila splošni proračun.";

[Sprememba 75]

(d) odstavek 10 se nadomesti z naslednjim:

"10. Proračun sprejme upravni odbor. Dokončen postane z dokončnim sprejetjem splošnega proračuna Evropske unije. Po potrebi se ustrezno prilagodi, skupaj z letnim delovnim programom."

[Sprememba 76]

(7) V členu 22 se odstavka 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

"1. Upravni odbor naroči neodvisno zunanje ocenjevanje izvajanja te Uredbe, **kjer se oceni njena primernost, uspešnost in stroškovna učinkovitost**, v rednih presledkih in najmanj vsakih pet let. Komisija Agenciji omogoči dostop do vseh informacij, ki jih slednja potrebuje za navedeno ocenjevanje. [Sprememba 77]

2. Pri tem ocenjevanju se presojajo koristnost, pomembnost, dosežena dodana vrednost in učinkovitost agencije in njene delovne prakse. Pri oceni se upoštevajo stališča interesnih skupin na evropski in nacionalni ravni. V oceni se še posebej obravnava morebitna potreba po spremembi ali razširitvi nalog agencije ali ukinitvi njenih dejavnosti, v primeru, da njena vloga postane odvečna."

[Sprememba 78]

(7a) Vstavijo se naslednji členi:

"Člen 22a

Študija izvedljivosti

Komisija do ... (*) Evropskemu parlamentu in Svetu predloži študijo izvedljivosti sistema usklajevanja nacionalne obalne straže, kjer bodo jasno navedeni stroški in koristi.

Poročilu se po potrebi priloži zakonodajni predlog. [Sprememba 79]

Člen 22b

Poročilo o napredku

Komisija do ... (**) Evropskemu parlamentu in Svetu posreduje poročilo, v katerem navede, kako Agencija uresničuje dodatne pristojnosti, ki jih določa ta uredba, ter utemelji dodatno razširitev njenih ciljev in nalog. Poročilo vsebuje zlasti:

(a) analizo povečanja učinkovitosti, ki izhaja iz večje povezanosti med Agencijo in Pariškim memorandumom o soglasju glede nadzora, ki ga opravlja inšpekcija za varnost plovbe;

Četrtek, 15. december 2011

(b) *informacije o učinkovitosti in doslednosti izvajanja Direktive 2005/35/ES v državah članicah ter podrobne statistične podatke o izrečenih kaznih.*

Poročilu se po potrebi priloži zakonodajni predlog.

[Sprememba 80]

(*) *Eno leto od začetka veljavnosti te uredbe.*

(**) *Tri leta po začetku veljavnosti te uredbe."*

(8) Člen 23 se nadomesti z:

"Člen 23

Odbor

~~1. Komisiji pomaga Odbor za varnost na morju in preprečevanje onesnaževanja z ladij (COSS), ustanovljen s členom 3 Uredbe (ES) št. 2099/2002 Evropskega parlamenta in Sveta (*) se *podeli pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 23a o operativnih delovnih postopkih agencije pri izvajanju inšpekcijskih pregledov iz člena 3(1).* [Sprememba 81]~~

~~2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 3 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.~~

[Sprememba 82].

(*) ~~UL L 324, 29.11.2002, str. 1."~~

(8a) *Vstavi se naslednji člen:*

"Člen 23a

Prenos pooblastil

1. *Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov se na Komisijo prenese pod pogoji iz tega člena.*

2. *Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 23 se na Komisijo prenese za obdobje petih let od datuma začetka veljavnosti. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje šest mesecev pred iztekom petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet najpozneje tri mesece pred iztekom vsakega obdobja podaljšanju nasprotuje.*

3. *Prenos pooblastila iz člena 23 lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu pooblastila iz navedene odločitve preneha veljati. Preklic začne veljati dan po objavi sklepa v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši datum, ki je v njem naveden. Preklic ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.*

Četrtek, 15. december 2011

4. Ko Komisija sprejme delegirani akt, o tem hkrati uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
5. Delegirani akt, sprejet v skladu s členom 23, začne veljati samo, če mu ne nasprotujeta niti Evropski parlament niti Svet v roku dveh mesecev od uradnega obvestila o aktu Evropskemu parlamentu in Svetu ali če sta pred iztekom omenjenega roka tako Evropski parlament kot tudi Svet uradno obvestila Komisijo, da ne nameravata nasprotovati. Na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta se ta rok podaljša za dva meseca."

[Sprememba 83]

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v skladu s Pogodbama v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

Sporazum za partnerstvo in sodelovanje ES/Uzbekistan ter dvostranska trgovina s tekstilom

P7_TA(2011)0586

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 15. decembra 2011 o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju, ki vzpostavlja partnerstvo med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Uzbekistan na drugi strani, o spremembi sporazuma z namenom razširitve določb sporazuma na dvostransko trgovino s tekstilom, ob upoštevanju izteka veljavnosti dvostranskega sporazuma o tekstilu (16384/2010 – C7-0097/2011 – 2010/0323(NLE))

(2013/C 168 E/47)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju osnutka sklepa Sveta (16384/2010),
- ob upoštevanju prošnje za odobritev, ki jo je Svet vložil v skladu s členom 218(6), drugi pododstavek, točka (a)(v), in členom 207 Pogodbe o delovanju Evropske unije (C7-0097/2011),
- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij z dne 15. novembra 2007 ⁽¹⁾, 26. oktobra 2006 ⁽²⁾, 27. oktobra 2005 ⁽³⁾ in 9. junija 2005 ⁽⁴⁾ o Uzbekistanu, z dne 12. marca 1999 ⁽⁵⁾ o sporazumu o partnerstvu in

⁽¹⁾ UL C 282 E, 6.11.2008, str. 478.

⁽²⁾ UL C 313 E, 20.12.2006, str. 466.

⁽³⁾ UL C 272 E, 9.11.2006, str. 456.

⁽⁴⁾ UL C 124 E, 25.5.2006, str. 422.

⁽⁵⁾ UL C 175 E, 21.6.1999, str. 432.